



Salonloewe[®]
LEBENSART
das magazin



HO HO HO – WEIHNACHTEN STEHT VOR DER TÜR!

... nicht nur vor der Tür: Man nehme Salonloewe Wohnmatten mit zauberhaften Weihnachtsmotiven, kombiniert mit Uni-Matten in warmen Rottönen – und schon ist das ganze Zuhause in Weihnachtsstimmung!

Ho ho ho –

Christmas is just around the corner!

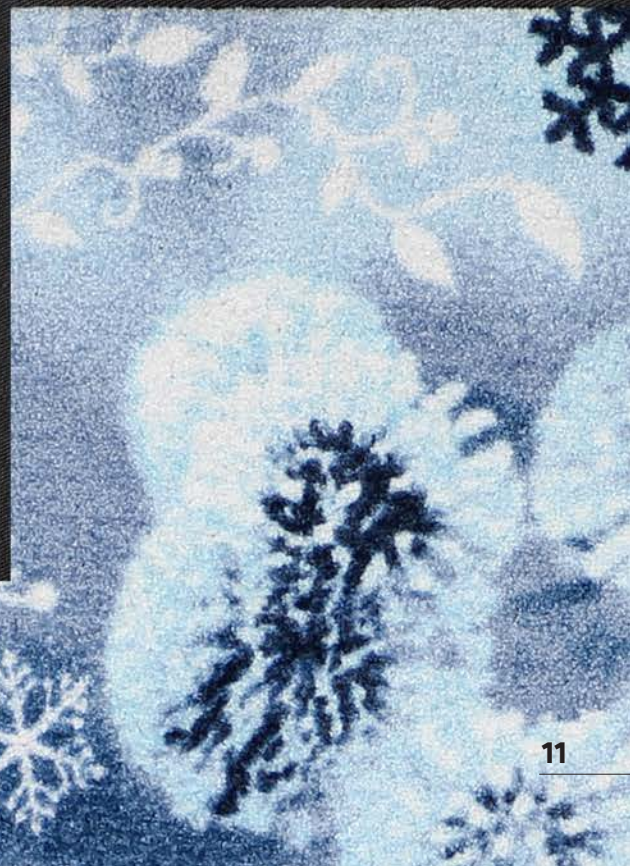
Welcome in the holiday season with Salonloewe floor mats in enchanting Christmas designs, combined with Uni mats in warm shades of red – and fill your home with festive cheer!

Ho ho ho – Noël frappe à votre porte !

... Faites-le entrer : un tapis de salon Salonloewe orné de merveilleux motifs de Noël combiné à des tapis Uni dans des tons rouges chaleureux, et voilà ! La magie de Noël enchante toute votre maison.

Ho ho ho – Natale è alle porte!

... e non solo davanti: prendiamo i tappeti Salonloewe con i magici motivi natalizi, combinati con i tappetini in calde tonalità monocromatiche rosse - e tutta la casa è già in pieno spirito natalizio!





Geschäftsführerin Andrea Drechsler-Trimis bei der Preisverleihung in Berlin
Managing Director Andrea Drechsler-Trimis at the award ceremony in Berlin
La directrice Andrea Drechsler-Trimis lors de la remise de prix à Berlin
L'amministratrice delegata Andrea Drechsler-Trimis alla cerimonia di premiazione a Berlino



GERMAN BRAND AWARD FÜR SALONLOEWE

Am 21. Juni wurden in Berlin die Preisträger des German Brand Awards 2018 geehrt – und Efia erhielt im Bereich Industry Excellence für die Markenführung des Brands ‚Salonloewe‘ die Auszeichnung Special Mention in der Sparte ‚Interior & Living‘! Der German Brand Award ist einer der wichtigsten deutschen Markenpreise; mit dem Prädikat ‚Special Mention‘ würdigt das German Brand Institute Arbeiten für besondere Aspekte in der Markenführung.

– Eine Auszeichnung, die das Engagement um die Wettbewerbsfähigkeit deutscher Marken honoriert.



Der Preis, der Markenerfolge sichtbar macht.

German Brand Award for Salonloewe

The winners of the German Brand Awards 2018 were presented with their prizes in Berlin on 21 June, with Efia receiving a Special Mention award in the Interior & Living section of the Industry Excellence category for its management of the Salonloewe brand.

The German Brand Award is one of the most important German brand awards; the German Brand Institute confers the title of Special Mention in recognition of work in particular aspects of brand management. It is an award that acknowledges dedication to the competitive edge of German brands.

Un German Brand Award pour Salonloewe

Le 21 juin avait lieu l'édition 2018 des German Brand Awards à Berlin. Efia a obtenu la distinction Special Mention dans le domaine Industry Excellence pour l'image de marque de « Salonloewe » dans la catégorie « Interior & Living ».

Le German Brand Award est un des principaux prix allemands récompensant les marques. Avec ce label, la mention « Special Mention » distingue les travaux sur des aspects particuliers de l'image de marque. Cette distinction souligne l'engagement des marques allemandes pour la compétitivité.

German Brand Award per Salonloewe

Il 21 giugno a Berlino sono stati premiati i vincitori del German Brand Award 2018 ed Efia ha ricevuto il premio 'Special Mention' nella categoria 'Interior & Living' per il branding del marchio Salonloewe nel settore Industry Excellence!

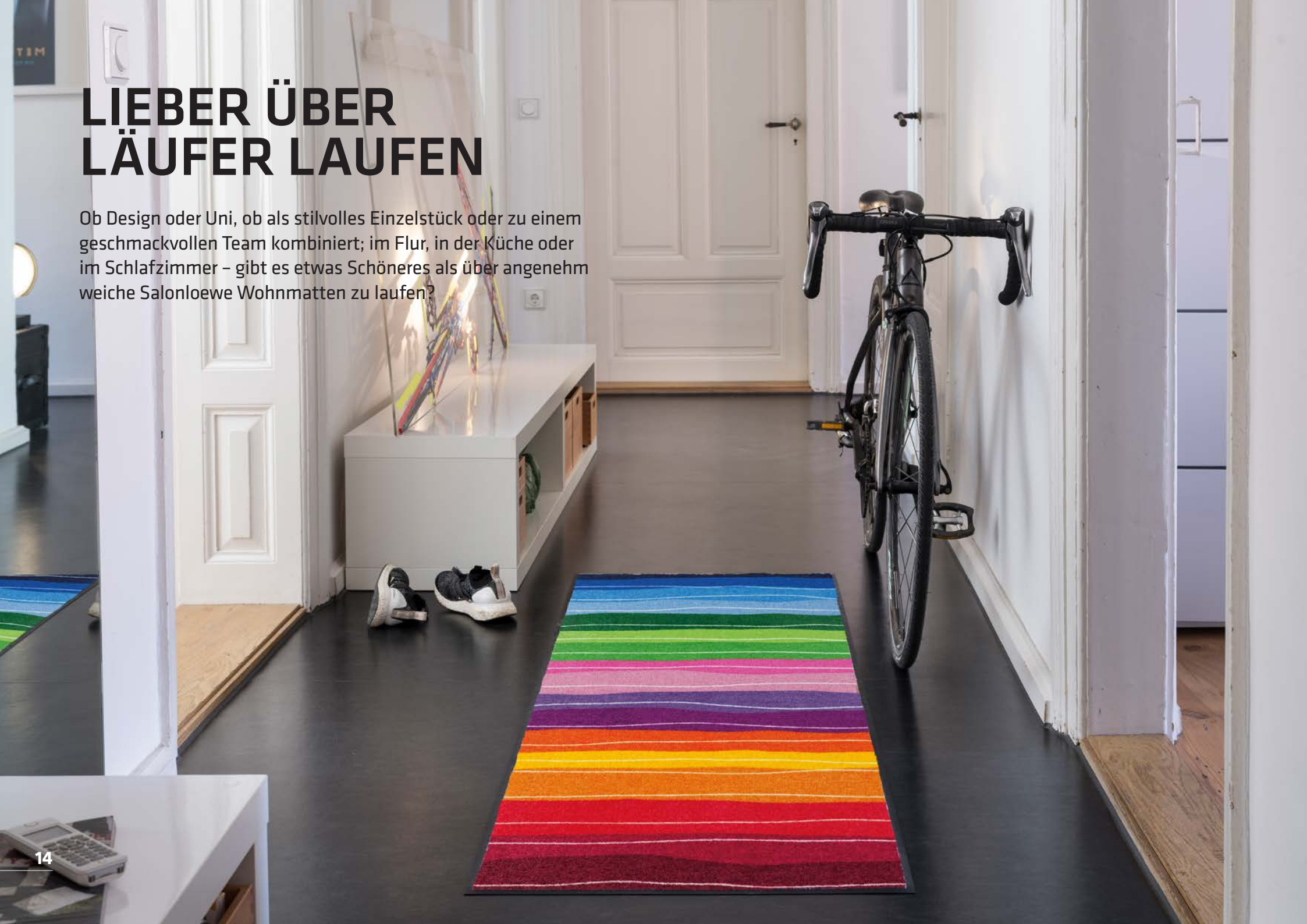
Il German Brand Award è uno dei più importanti riconoscimenti di marchi tedeschi; con il titolo 'Special Mention', il German Brand Institute onora il lavoro per particolari aspetti nel branding. – Un riconoscimento che rende merito all'impegno per la competitività dei marchi tedeschi.



**german
brand
award
'18**

LIEBER ÜBER LÄUFER LAUFEN

Ob Design oder Uni, ob als stilvolles Einzelstück oder zu einem geschmackvollen Team kombiniert; im Flur, in der Küche oder im Schlafzimmer – gibt es etwas Schöneres als über angenehm weiche Salonloewe Wohnmatten zu laufen?





Vote with your feet

Whether it's the Design or Uni range, a single stylish piece or a tasteful team, in the hallway, kitchen or bedroom - is there anything better than walking on wonderfully soft Salonloewe floor mats?

On n'a jamais trop de tapis

Tapis design ou uni, comme pièce maîtresse de la décoration ou associé aux autres éléments de la pièce - quoi de plus ravissant

et agréable que d'avoir sous les pieds un doux tapis de salon Salonloewe ?

Meglio camminare sul sicuro

Design fantasioso o tinta monocromatica, elegante pezzo unico o combinazione di gusto: nel corridoio, in cucina o in camera da letto c'è qualcosa di meglio che passeggiare piacevolmente sui morbidi tappeti Salonloewe?





WOHNMATTEN FÜR INDIVIDUALISTEN: DIE SALONLOEWE INDIVIDUAL LINE

Es war Liebe auf den ersten Blick, aber die Salonloewe Wohnmatte will trotz Ziehen und Zerren einfach nicht passen? – Fast alle Designs (ausgenommen Lizenzmotive) sowie alle Unifarben gibt es ab 1m² auch in maßgeschneiderten Größen. ... ran an den Meterstab!



INDIVIDUAL LINE

★★★★★

Floor mats for individualists: the Salonloewe Individual Line

Was it love at first sight but you just can't make your dream Salonloewe floor mat fit no matter what you do? Almost all Design products (except for licensed artwork) and all Uni colours are also available in tailor-made sizes starting from 1 m². Go grab your tape measure!

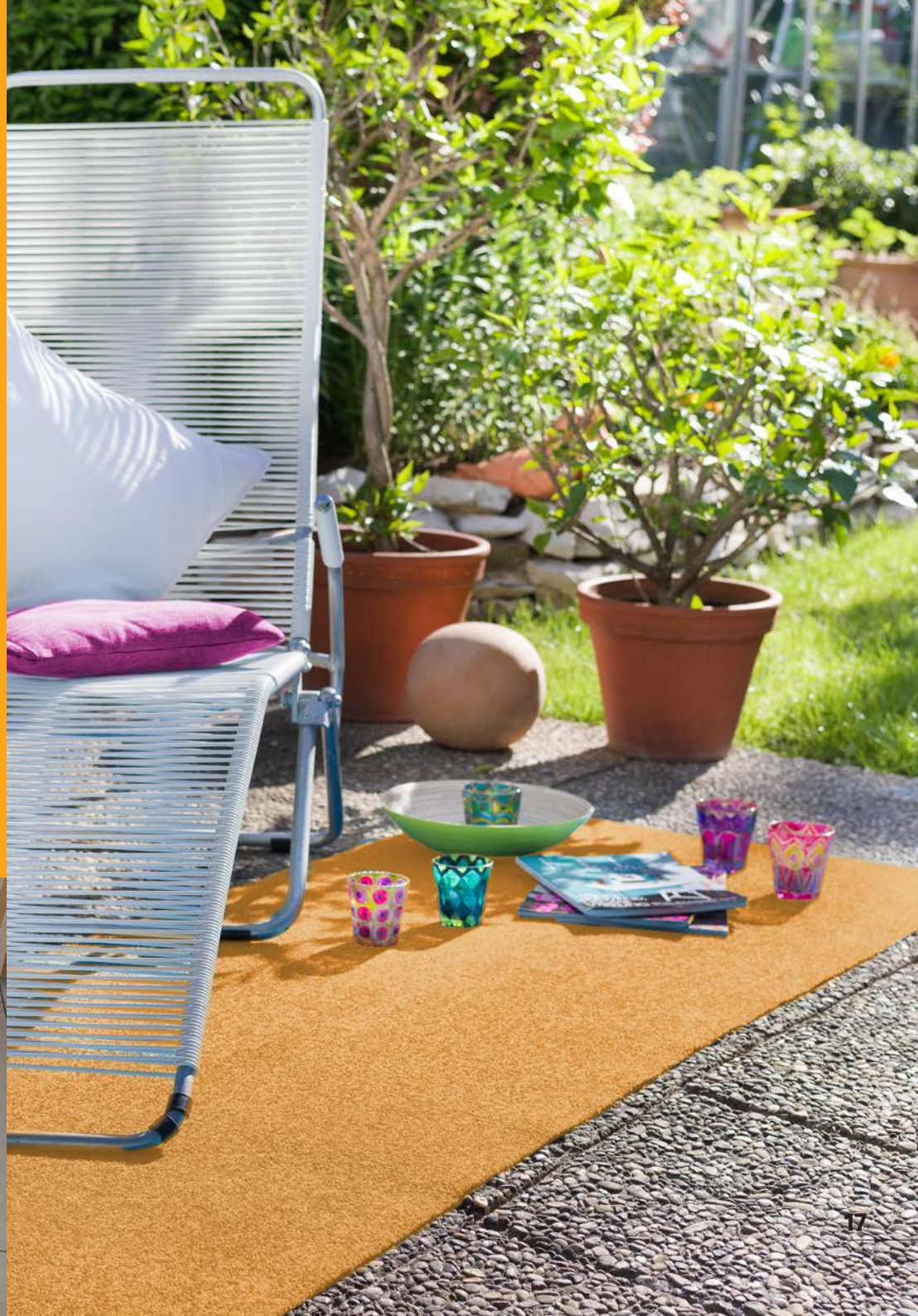
Des tapis de salon pour les individualistes : La collection Salonloewe Individual


Vous avez eu un coup de foudre, mais malgré vos efforts acharnés le tapis de salon Salonloewe ne rentre tout simplement pas dans l'espace que vous avez ? Presque tous les modèles (à l'exception

des motifs sous licence), Design ou Uni, sont également disponibles sur mesure à partir de 1 m². À vos mètres !

Tappeti per individualisti: La Salonloewe Individual Line

È stato amore a prima vista, ma il tappeto Salonloewe nonostante tutto non c'entra? - Quasi tutti i modelli (tranne i motivi di licenza) e tutte le tonalità monocromatiche sono disponibili, a partire da 1 m², anche in formati personalizzati ... metro in mano e via!





SALONLOEWE WOHNMATTEN FÜR STILVOLLES UND GEMÜTLICHES WOHNEN

Salonloewe Wohnmatten gibt es auch in den klassischen Teppichformaten: Ausgefallene Designs und kräftige Farben setzen gekonnt Akzente, dezente Muster sorgen für Ruhe. In jedem Fall verschönern Salonloewe Wohnmatten das Zuhause und sorgen für ein warmes, gemütliches Ambiente in jedem Raum!



Salonloewe floor mats for stylish and cosy living

Salonloewe floor mats are also available in traditional rug formats: unusual designs and bold colours add skilful accents, while subtle patterns create a peaceful and calm feel. Whatever the style, Salonloewe floor mats make a beautiful addition to your home and create a warm and cosy atmosphere in any room!



Les tapis de salon Salonloewe, pour des intérieurs pleins de charme et conviviaux

Les tapis de salon Salonloewe sont également disponibles en format tapis classique : Les designs originaux et les couleurs intenses apportent des touches remarquables à votre intérieur ; les motifs délicats quant à eux installent une atmosphère de quiétude. En toutes circonstances, les tapis de salon Salonloewe embellissent la pièce et contribuent à y créer une atmosphère chaleureuse et confortable !

Tappeti Salonloewe per abitare in modo elegante e confortevole

I tappeti Salonloewe sono disponibili anche nei formati classici dei tappeti: il design insolito e i colori forti creano accenti marcati, i motivi equilibrati portano tranquillità. Nell'uno o nell'altro caso, i tappeti Salonloewe abbelliscono la casa e offrono un ambiente caldo e accogliente in ogni stanza!





BETRETEN ERWÜNSCHT!

Die etwas andere Visitenkarte und schicker Schmutzfänger in einem: Die Imagematten mit eigenem Logo und Designwunsch in allen Größen und Formen von Efia weisen Kunden stets den richtigen Weg!





Visitors welcome!

A business card with a difference that also catches dirt: the chic image mats from Efia with custom logos and designs come in all shapes and sizes and will always give customers a warm welcome!

Entrez donc !

Accessoires originaux pour accueillir vos visiteurs et redoutables accroche-saletés : les tapis à images d'Efia ornés d'un logo ou du design de votre choix sont disponibles dans tous les formats pour mettre vos clients sur la bonne voie !

Entrate pure!

Un biglietto da visita un po' diverso e un elegante assorbitore di sporco in un unico prodotto: i tappeti immagine di Efia con il vostro logo e design in tutte le dimensioni e forme, indicano ai clienti sempre la strada giusta!

NACHRUF GIGI BANINI

Anfang Mai diesen Jahres ist die Augsburger Künstlerin Gigi Banini im Alter von 72 Jahren verstorben. Die Ausdruckskraft ihrer Werke – geprägt von zahlreichen Reisen – spiegelt sich auch auf den Salonloewe Wohnmatten wider: Stimmig, unverwechselbar und farbenfroh verspielt, eine Einladung in eine einzigartige Fantasiewelt voller Lebensfreude. Ebenso ihr Leitgedanke, den Blick für das Wesentliche zu schärfen.

Obituary for Gigi Banini

The artist Gigi Banini from Augsburg died at the beginning of May this year at the age of 72. The expressiveness of her work – which was shaped by a great deal of travelling – is reflected in the Salonloewe floor mats: harmonious, distinctive and full of playful colour, an invitation to step into a unique world of fantasy brimming with vitality. The same is true of her guiding principle of focusing on the real essence.

Notice nécrologique – Gigi Banini

Au début du mois de mai cette année, l'artiste Gigi Banini originaire d'Augsbourg est décédée à l'âge de 72 ans. La force expressive de ses œuvres – inspirées de ses nombreux voyages – se retrouve jusque sur les tapis de salon Salonloewe : harmonieux, originaux, décalés et colorés, les tapis Salonloewe by Gigi Banini invitent au voyage



dans un univers imaginaire inédit. Son idée directrice : concentrer notre regard sur les choses essentielles.

Un ricordo per Gigi Banini

All'inizio di maggio di quest'anno, all'età di 72 anni, è scomparsa l'artista Gigi Banini di Augusta. L'espressività delle sue opere, segnate dai numerosi viaggi, si riflette anche nei tappeti Salonloewe: armoniosi, inconfondibili e giocosamente colorati, un invito a un mondo unico, fantastico e pieno di gioia di vivere. Così come il suo principio guida: affinare la visione sull'essenziale.



Alltagsheld.



Ordnungshüter.



Nässebändiger.



Pflanzenliebhaber.



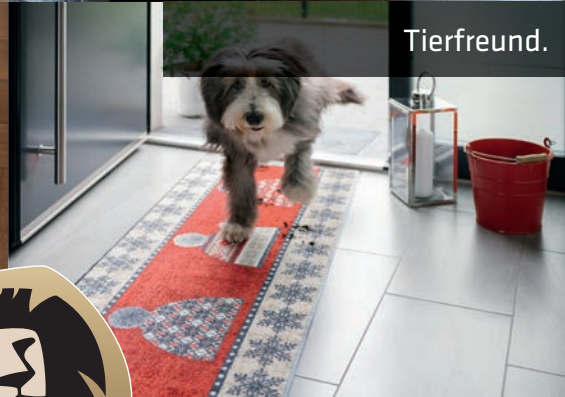
Outdoorfan.



Geschenkkidee.



Tierfreund.



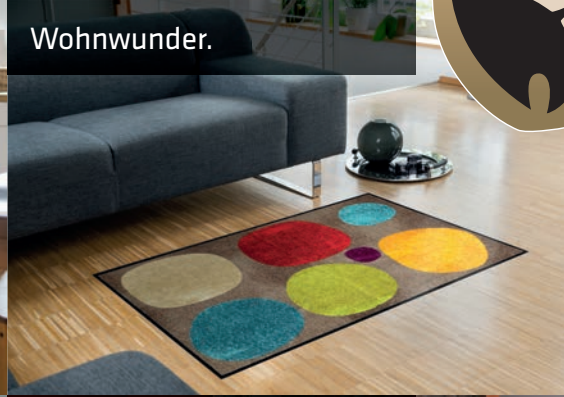
Wellness-Oase.



Küchenhelfer.



Wohnwunder.



Empfangskomitee.



Spielinsel.



Wegbereiter.



Schmutzfänger.



Sportkamerad.



Leisetreter.

